



《权力的游戏》中文卡牌版 基础版（第三次印刷）

修订内容

阅读指南：本文档主要用于阐述《权力的游戏》中文卡牌版在不同批次印刷时的内容信息更正，最新版本的更新均采用**红色字体**突出显示。

● 错误修正：

➤ 拜拉席恩家族

B75——戴佛斯·席渥斯爵士（第二次印刷更新）

原文：

响应：支付1枚金币或将戴佛斯·席渥斯爵士返回其拥有者手牌，援救戴佛斯·席渥斯爵士的被杀。

更正为：

响应：援救戴佛斯·席渥斯爵士的被杀，然后支付1枚金币或将戴佛斯·席渥斯爵士返回其拥有者手牌。

➤ 兰尼斯特家族

L39——瑟曦·兰尼斯特（第二次印刷更新）

原文：

统御：横置瑟曦·兰尼斯特并支付2枚金币，选择一名未横置的角色，横置此被选角色。在重置阶段中，此被选角色不能重置。

更正为：

统御：横置瑟曦·兰尼斯特并支付2枚金币，选择一名角色。若此被选角色未横置，则将其横置。在本回合重置阶段中，此被选角色不能重置。

L44——波隆（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：支付2枚金币并选择一名角色。在本阶段中，如果波隆已横置，你可重置波隆，援救此被选角色的被杀。

修订为：

任何阶段：支付2枚金币，选择一名角色。直到本阶段结束，如果该角色被杀并且波隆已横置，则重置波隆代替该角色的被杀。

➤ 史塔克家族

S23——临冬城预备队（第二次印刷更新）

原文：

响应：在临冬城预备队被宣告为防御角色后，支付1枚金币，把弃牌堆的顶端卡牌放置于家族牌组的顶端。

更正为：

响应：在临冬城预备队被宣告为防御角色后，支付1枚金币，把一位玩家弃牌堆的顶端卡牌放置于他/她家族牌组的顶端。

S156——凛冬将至（第二次印刷更新）

原文：

争夺：每位 \blacktriangleleft 玩家展示的战略牌获得效能值+1。

更正为：

争夺：在本次争夺中，每位 \blacktriangleleft 玩家展示的战略牌获得效能值+1。

● 优化修订：

➤ 拜拉席恩家族

B67——弄臣的刺青（第二次印刷更新）

原文：

附属到对手控制的角色。

所附属角色被宣告为进攻角色或防御角色，或使用角色能力时，其控制者向你支付1枚金币。

修订为：

附属到对手的一名角色。

附属角色被宣告为进攻角色、防御角色或触发角色能力时，其控制者必须从他/她的金库中支付给你1枚金币。

B70——赛丽丝·拜拉席恩（第二次印刷更新）

原文：

争夺：横置1点影响力，选择一名独有角色，此被选角色拥有👁️符号直到本阶段结束。

修订为：

争夺：横置1点影响力，选择一名独有角色。直到本阶段结束，该角色拥有👁️符号。

B72——史坦尼斯·拜拉席恩（第二次印刷更新）

原文：

史坦尼斯·拜拉席恩参与进攻时，若守方控制的角色没有[贵族]角色，其不能宣告防御角色。

修订为：

史坦尼斯·拜拉席恩参与进攻时，若守方没有控制[贵族]角色，其不能宣告防御角色。

B74——梅丽珊卓（第二次印刷更新）

原文：

梅丽珊卓未横置时，每名[亚夏]角色获得能力值+1。

对手控制的角色所拥有的权力标记不计入其总权力标记。

修订为：

梅丽珊卓未横置时，[亚夏]角色获得能力值+1。

对手控制的角色所拥有的权力标记不计入其总权力标记。

B78——亚赛尔·佛罗伦爵士（第二次印刷更新）

原文：

响应：你以4点或更高的总强度赢得一次👑争夺后，重置亚赛尔·佛罗伦爵士。

修订为：

响应：你以4点或更高的总强度差值赢得一次👑争夺后，重置亚赛尔·佛罗伦爵士。

B79——艾德瑞克·风暴（第二次印刷更新）

原文：

限制响应：你作为攻方以4点或更高的总强度赢得一次👑争夺后，弃除艾德瑞克·风暴（不能援救），你在本阶段中额外发起一次👑争夺。（每个回合限制响应1次）

修订为：

限制响应：你作为攻方以4点或更高的总强度差值赢得一次👑争夺后，弃除艾德瑞克·风暴（不能援救），你在本阶段中额外发起一次👑争夺。（每个回合限制1次限制响应）

B80——戴冯·席渥斯（第二次印刷更新）

原文：

你控制的角色拥有1枚或更多权力标记时，戴冯·席渥斯拥有“隐秘”。

修订为：

你控制的任何角色拥有1枚或更多权力标记时，戴冯·席渥斯拥有“隐秘”。

B81 ——雨林骑士（第二次印刷更新）

原文：

雨林骑士不能被弃。

修订为：

雨林骑士不能从场中被弃除。

B82 ——史坦尼斯的北方骑兵（第二次印刷更新）

原文：

如果史坦尼斯的北方骑兵获得能力加值或减值的，他在本阶段中不能被杀或被弃。

修订为：

史坦尼斯的北方骑兵在获得能力加值或减值的阶段中不能被杀或从场中被弃。

易混淆处：

该卡牌仅在能力值有所修正的游戏阶段中不可被杀或被弃，其余时刻并不受此限制。

B84 ——红袍老僧（第二次印刷更新）

原文：

红袍老僧被杀后，选择并横置你控制的一张地区牌。

修订为：

红袍老僧被杀后，如可能则选择并横置你控制的一张未横置的地区牌。

B85 ——虔诚之师（第二次印刷更新）

原文：

你每控制一名[亚夏]角色，虔诚之师的费用减1。

修订为：

你每控制一名[亚夏]角色，打出虔诚之师的费用减1。

B86 ——蓝礼的廷臣（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：横置蓝礼的廷臣，选择一名非独有角色。直到本阶段结束，此被选角色的规则文字被忽略（属性除外）。

修订为：

任何阶段：横置蓝礼的廷臣，选择一名非独有角色。直到本阶段结束，此被选角色的印刷规则文字被忽略（属性除外）。

B88 ——提利尔家族护卫（第二次印刷更新）

原文：

响应：你控制的一名☠角色被杀后，将提利尔家族护卫从手牌放置进场

修订为：

响应：你控制的一名☠角色被杀后，将提利尔家族护卫从你的手牌放置进场。

B91 ——龙石岛港（第二次印刷更新）

原文：

战略：选择战略牌后且展示战略牌前，指定一张战略牌的名称。每有一位对手展示此名称的战略牌，你的家族获得1枚权力标记。

修订为：

战略：选择战略牌后且展示战略牌前，指定一张战略牌的名称。每有一位对手展示此名称的战略牌，你的家族获得1枚权力标记。（每个阶段限制1次）

B94 ——劳勃国王的寝宫（第三次印刷更新）

原文：

你可以将劳勃国王的寝宫作为家族牌的附属牌打出。

修订为：

你可以将劳勃国王的寝宫作为你家族牌的附属牌打出。

B145 —— 罂粟花奶（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：附属角色的规则文字被忽略（属性除外）。

修订为：

任何阶段：附属角色的印刷规则文字被忽略（属性除外）。

B146 —— 巴利斯坦·赛尔弥爵士（第二次印刷更新）

原文：

巴利斯坦·赛尔弥爵士放置进场后，所有玩家将弃牌堆洗回家族牌组。

修订为：

在巴利斯坦·赛尔弥爵士进场后，所有玩家将他们的弃牌堆洗回他们的家族牌组。

B168 —— 集结（第二次印刷更新）

原文：

备战：横置你控制的一名[骑士]角色，在你的家族牌组中搜寻一张[骑士]角色牌，向全部玩家展示后放入手牌。然后将你的家族牌组洗牌。

修订为：

备战：横置你控制的一名[骑士]角色，在你的家族牌组中搜寻一张[骑士]角色牌，向全部玩家展示后放入你的手牌。然后将你的家族牌组洗牌。

B171 —— 全身而退（第二次印刷更新）

原文：

响应：你控制的一名独有角色被杀后，将其返回你的手牌，而不是进入死亡牌堆。

修订为：

响应：你控制的一名独有角色被杀后，将其返回你的手牌，代替进入死亡牌堆。

B182 —— 同德一心（第三次印刷更新）

原文：

展示后，如果你的对手多于一位，选择一位对手，你和此对手本回合互相不能进行👑争夺。

修订为：

展示后，如果你的对手多于一位，选择一位对手。你和此对手在本回合中互相不能宣告👑争夺。

B183 —— 不安的休战（第二次印刷更新）

原文：

发起👑争夺前，攻方必须支付给守方2枚金币。

修订为：

发起👑争夺前，攻方必须从他/她的金库中支付给守方2枚金币。

B185 —— 愚人的恩赐（第二次印刷更新）

原文：

展示后，获得与一位对手展示的战略牌“展示后”相同的能力。

修订为：

展示后，复制一位对手所展示战略牌的“展示后”能力。

B187 —— 溃逃边疆（第二次印刷更新）

原文：

展示后，每位玩家选择最多三个自己控制的地区，弃除其余所有地区（不能援救）。

修订为：

异鬼. 展示后，每位玩家最多选择三个自己控制的地区，弃除其余未选择的地区（不能援救）。

➤ 兰尼斯特家族

L35——镀金铠甲（第二次印刷更新）

原文：

响应：支付1枚金币并弃除镀金铠甲（不能援救），援救所附属角色的被杀或被弃。

更正为：

响应：支付1枚金币并从场中弃除镀金铠甲（不能援救），援救所附属角色的被杀或被弃。

L40——泰温·兰尼斯特（第二次印刷更新）

原文：

在备战阶段开始时，从藏宝库获得2枚金币，放置于泰温·兰尼斯特。

修订为：

在备战阶段开始时，从藏宝库中获取2枚金币，放置于泰温·兰尼斯特上。

L42——猎狗（第二次印刷更新）

原文：

如果猎狗被杀，进入弃牌堆而非死亡牌堆。

在统御阶段开始时，弃除你家族牌组顶端的一张牌或弃除猎狗（不能援救）。

修订为：

如果猎狗被杀，将其放进你的弃牌堆代替进入你的死亡牌堆。

在统御阶段开始时，弃除你家族牌组顶端的一张牌或从场中弃除猎狗（不能援救）。

L43——齐拉，齐克之女（第二次印刷更新）

原文：

响应：你赢得至少有一名[原住民]角色参与的争夺后，支付X枚金币，选择一张费用为X的地区牌返回其拥有者的手牌。

修订为：

响应：在你赢得至少有一名[原住民]角色参与的争夺后，支付X枚金币，选择一张印刷费用为X的地区牌返回其拥有者的手牌。

L45——派席尔大学士（第三次印刷更新）

原文：

响应：一位对手因效果能力展示一张或更多卡牌后，展示你家族牌组顶端的一张牌，并将它放入你的手牌（每个阶段限制3张）。

修订为：

响应：在因一位对手的效果能力展示一张或更多卡牌后，展示你家族牌组顶端的一张牌，并将它放入你的手牌（每个阶段限制3张）。派席尔大学士不能因另一张相同的派席尔大学士效果能力而触发响应。

L46——“甜嘴”拉夫（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：支付1枚金币查看一位对手家族牌组顶端的一张牌，然后把此牌放回此对手家族牌组顶端或底端。

修订为：

任何阶段：支付1枚金币查看一位对手家族牌组顶端的一张牌。然后，将该卡牌放回他/她家族牌组的顶端或底端。

L47——杰斯林·拜瓦特爵士（第二次印刷更新）

原文：

响应：杰斯林·拜瓦特爵士被杀后，每位拥有手牌的手对手必须随机弃除一张手牌。

修订为：

响应：杰斯林·拜瓦特爵士被杀后，如可能，每位对手必须随机弃除一张手牌。

L48——探敌眼线（第二次印刷更新）

原文：

响应：你打出探敌眼线后，选择并横置一名角色。

修订为：

响应：在你从手牌中打出探敌眼线后，选择并横置一名角色。

L56——兰尼斯港妓院（第二次印刷更新）

原文：

响应：一名已横置角色在重置阶段被重置后，可横置兰尼斯港妓院，横置此角色。

修订为：

响应：一名已横置角色在重置阶段被重置后，横置兰尼斯港妓院，横置此角色。

L57——金牙矿（第二次印刷更新）

原文：

每次你展示一张战略牌后，补一张牌。

修订为：

你每展示一张战略牌，补一张牌。

L60——瑟曦女王的寝宫（第三次印刷更新）

原文：

你可以将瑟曦女王的寝宫作为家族牌的附属牌打出。

修订为：

你可以将瑟曦女王的寝宫作为你家族牌的附属牌打出。

L142——瓦里斯（第二次印刷更新）

原文：

战略：如果你的对手多于一位，横置瓦里斯，选择一位对手，直到本回合结束，和此对手交换战略牌组和使用过的战略牌。

修订为：

战略：如果你的对手多于一位，横置瓦里斯，选择一位对手，直到本回合结束，和此对手交换战略牌组和已使用的战略牌堆。

L161——只对自家人下注（第二次印刷更新）

原文：

争夺：支付X枚金币并横置一名 \blacklozenge 角色，选择一位对手，此对手在本次争夺中效能值减X（不可低于0）。

修订为：

争夺：支付X枚金币并横置一名 \blacklozenge 角色，在本次争夺中一位对手的效能值减X（不可低于0）。

L163——阴险的手段（第二次印刷更新）

原文：

争夺：选择一名参与进攻的 \blacklozenge 角色。此被选角色在本阶段中获得能力值+2。如果你赢得此次争夺，补两张牌。

修订为：

争夺：选择一名参与进攻的👁️角色。直到本阶段结束，该角色获得能力值+2。如果你赢得此次争夺，补两张牌。

L164——逼上绝境（第二次印刷更新）

原文：

统御：支付2枚金币，指定一张卡牌的名称，每位对手展示手牌，丢弃所有此名称的卡牌。

修订为：

统御：支付2枚金币，指定一张卡牌的名称，每位对手展示他/她的手牌并弃除所有此名称的卡牌。

L165——我是小一号的您（第二次印刷更新）

原文：

争夺：选择一名角色，此被选角色在本阶段中拥有“致命”。然后将我是小一号的您附属到一名👁️角色（视为一张[恩惠]附属牌，规则文字为“所附属角色获得能力值+2。”）

修订为：

争夺：选择一名角色。直到本阶段结束，该角色拥有“致命”。然后，将我是小一号的您附属到一名👁️角色（视为一张[恩惠]附属牌，规则文字为“所附属角色获得能力值+2。”）

L167——你错杀了侏儒！（第二次印刷更新）

原卡牌名称：

你错杀了侏儒！

任何阶段：选择并横置一名非👁️角色，此角色获得1枚权力标记。

修订为：

你杀错了侏儒！

任何阶段：选择并横置一名非👁️角色。然后，此角色获得1枚权力标记。

L188——胡闹的注意（第二次印刷更新）

原文：

展示后，选择一位对手，你和此对手各选择并横置一名未横置的角色。

修订为：

展示后，选择一位对手。然后，你和此对手必须各自选择并横置一名未横置的角色。

L189——相互勒索（第三次印刷更新）

原文：

展示后，如果你的对手多于一位，选择一位对手。你和此对手在本回合中互相不能进行👁️争夺。

修订为：

展示后，如果你的对手多于一位，选择一位对手。你和此对手在本回合中互相不能宣告👁️争夺。

L191——炮火袭击（第二次印刷更新）

原文：

展示后，每位玩家选择最多三名自己控制的角色，杀死其余所有角色（不能援救）

修订为：

展示后，每位玩家最多选择三名自己控制的角色，杀死其余未选择的角色（不能援救）。

L194——血的力量（第二次印刷更新）

原文：

你的战略牌组最多有2张血的力量。

修订为：

你的战略牌组可以最多放置2张血的力量。

➤ 史塔克家族

S1——寒冰（第二次印刷更新）

原文：

争夺：所附属角色在参与一次争夺时，横置并弃除寒冰（不能援救），选择并杀死另一名参与争夺的角色。

修订为：

争夺：所附属角色在参与一次争夺时，横置并从场中弃除寒冰（不能援救），选择并杀死另一名参与争夺的角色。

S5——艾德·史塔克（第二次印刷更新）

原文：

艾德·史塔克放置进场时，他获得1枚权力标记。

修订为：

艾德·史塔克进场时，他获得1枚权力标记。

S7——艾莉亚·史塔克（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：横置1点影响力，你选择一名拥有“名望”或“隐秘”的角色，此被选角色失去“名望”或“隐秘”中的一个，艾莉亚·史塔克拥有此失去的关键词直到本阶段结束。

修订为：

任何阶段：横置1点影响力，你选择一名拥有“名望”或“隐秘”的角色。直到本阶段结束，该角色失去一个“名望”或“隐秘”，并且艾莉亚·史塔克拥有此失去的关键词。

S8——罗柏·史塔克（第二次印刷更新）

原文：

响应：在你赢得一次罗柏·史塔克参与的 \heartsuit 争夺后，选择并杀死一名失败玩家控制的角色。

修订为：

响应：在你赢得一次罗柏·史塔克参与的 \heartsuit 争夺后，选择并杀死一名败方玩家控制的角色。

S9——珊莎·史塔克（第二次印刷更新）

原文：

响应：一位玩家为珊莎·史塔克打出一张附属牌，此玩家补一张牌。

修订为：

响应：一位玩家为珊莎·史塔克打出一张附属牌后，此玩家补一张牌。

S10——大琼恩·安伯（第二次印刷更新）

原文：

响应：横置大琼恩·安伯，他参与当前任何玩家间的 \heartsuit 或 \clubsuit 争夺（可以作为进攻角色或防御角色）。

修订为：

响应：横置大琼恩·安伯，使他参与当前任何玩家间的 \heartsuit 或 \clubsuit 争夺（可以作为进攻角色或防御角色）。

S14——灰风（第二次印刷更新）

原文：

响应：如果罗柏·史塔克在场，灰风的费用减2。

修订为：

响应：如果罗柏·史塔克在场，打出灰风的费用减2。

S15——淑女（第二次印刷更新）

原文：

响应：珊莎·史塔克获得能力值+1并拥有“名望”。
如果珊莎·史塔克在场，淑女的费用减2。

修订为：

响应：珊莎·史塔克获得能力值+1并拥有“名望”。
如果珊莎·史塔克在场，打出淑女的费用减2。

S22——三叉戟河援军（第二次印刷更新）

原文：

统御：将三叉戟河援军从死亡牌堆返回手牌。你的死亡牌堆必须有三张或更多角色牌才能使用本技能。

修订为：

统御：将三叉戟河援军从你的死亡牌堆返回你的手牌。你的死亡牌堆中至少有三名角色时才能使用本能力。

S24——临冬城兽栏（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：横置临冬城兽栏并支付1枚金币，在家族牌组中搜寻一张[冰原狼]卡牌，向全部玩家展示后放入手牌。然后将你的家族牌组洗牌。

修订为：

任何阶段：横置临冬城兽栏并支付1枚金币，在你的家族牌组中搜寻一张[冰原狼]卡牌，向全部玩家展示后放入你的手牌。然后将你的家族牌组洗牌。

S25——临冬城堡（第二次印刷更新）

原文：

你控制的❧角色获得能力值+1。

修订为：

你控制的每名❧角色获得能力值+1。

S28——艾德公爵的宅邸（第三次印刷更新）

原文：

你可以将艾德公爵的宅邸作为家族牌的附属牌打出。

修订为：

你可以将艾德公爵的宅邸作为你家族牌的附属牌打出。

S135——班扬·史塔克（第二次印刷更新）

原文：

班扬·史塔克被杀后，所有玩家将死亡牌堆洗回家族牌组。

修订为：

在班扬·史塔克被杀后，所有玩家必须将他们的死亡牌堆洗回他们的家族牌组。

S137——白灵（第二次印刷更新）

原文：

响应：横置白灵，援救一名[守夜人]角色的被杀或被弃。

修订为：

响应：横置白灵，援救一名[守夜人]角色的被杀或从场中被弃。

S157——北境之王（第二次印刷更新）

原文：

响应：你获得统御胜利后。横置你控制的两名❧角色，每名角色获得1枚权力标记。

修订为：

响应：你获得统御胜利后。横置你控制的两名 \blacktriangleleft 角色，他们各获得1枚权力标记。

易混淆处：

每名角色获得1枚权力标记意指刚被横置的两名角色，每人获得1枚权力标记。

S159——布兰登 筑城者的遗赠（第二次印刷更新）

原文：

统御：支付3枚金币，在你的家族牌组里搜寻一张费用等于或低于2的地区牌并放置进场。然后将家族牌组洗牌。

修订为：

统御：支付3枚金币，在你的家族牌组里搜寻一张印刷费用等于或低于2的地区牌并放置进场。然后将家族牌组洗牌。

S196——同仇敌忾（第三次印刷更新）

原文：

展示后，如果你的对手多于一位，选择一位对手，你和此对手在本回合中互相不能进行 \blacktriangleleft 争夺。

修订为：

展示后，如果你的对手多于一位，选择一位对手。你和此对手在本回合中互相不能宣告 \blacktriangleleft 争夺。

S197——死守三叉戟河（第二次印刷更新）

原文：

你控制的角色少于任何对手时，你控制的角色获得能力值+2。

修订为：

你控制的角色少于所有对手时，你控制的每名角色获得能力值+2。

S198——平静的维斯特洛（第二次印刷更新）

原文：

玩家打出事件时，向一位对手支付1枚金币。

修订为：

玩家打出事件牌时，必须从他/她的金库中支付给一位对手1枚金币。

易混淆处：

支付的金币必须来自自家的金库，而非卡牌上。除非卡牌上有表述该金币等同于金库中的金币（如泰温·兰尼斯特 L40）

S200——武装的力量（第二次印刷更新）

原文：

你的战略牌组最多有2张武装的力量。

修订为：

你的战略牌组可以最多放置2张武装的力量。

S201——万物归根（第二次印刷更新）

原卡牌名称：

万物归根

修订为：

凡人皆有一死

➤ 坦格利安家族

T103——龙息之吻（第二次印刷更新）

原文：

所附属角色如无其他附属牌，其获得能力值-2，如果所附属角色能力值为0，杀死此角色。

修订为：

所附属角色如无其它附属牌，其获得能力值-2并当所附属角色能力值为0时，杀死此角色。

T104——孩童之骨（第二次印刷更新）

原文：

争夺：弃除孩童之骨后（不能援救），选择一位对手在本次争夺中的效能值减1。

修订为：

争夺：从场中弃除孩童之骨（不能援救），在本次争夺中一位对手展示的战略牌效能值减1。

T105——格罗莱船长（第二次印刷更新）

原属性：

盟友 船长

修订为：

盟友 首领

T106——丹妮莉丝·坦格利安（第二次印刷更新）

原文：

如果你赢得一次只有丹妮莉丝·坦格利安参与攻击的争夺，将败方金库的所有金币转移到你的金库。

修订为：

如果你赢得一次丹妮莉丝·坦格利安独自参与进攻的争夺，将败方金库中的所有金币转移到你的金库中。

T107——卓戈·卡奥（第二次印刷更新）

原文：

响应：你赢得一次争夺后，将卓戈·卡奥从手牌放置进场。在此阶段结束时，将卓戈·卡奥返回拥有者的手牌。

修订为：

响应：在你赢得一次争夺后，将卓戈·卡奥从你的手牌放置进场。在此阶段结束时，将卓戈·卡奥返回拥有者的手牌。

T108——韦赛里斯·坦格利安（第二次印刷更新）

原文：

响应：援救韦赛里斯·坦格利安的被杀或被弃，将其返回拥有者的手牌。

修订为：

响应：援救韦赛里斯·坦格利安的被杀或从场中被弃，然后将其返回拥有者的手牌。

T109——雷加（第二次印刷更新）

原卡牌名称：

雷加

任何阶段：支付1枚金币，在你的家族牌组中搜寻雷加的复制品并附属到雷加。然后将你的家族牌组洗牌。

修订为：

雷哥

任何阶段：支付1枚金币，在你的家族牌组中搜寻雷哥的复制品并附属到雷哥。然后将你的家族牌组洗牌。

T110——雷加（第二次印刷更新）

原卡牌名称：

雷加

任何阶段：支付1枚金币，在你的家族牌组中搜寻雷加的复制品并附属到雷加。然后将你的家族牌组

洗牌。

修订为：

雷哥

任何阶段：支付1枚金币，在你的家族牌组中搜寻雷哥的复制品并附属到雷哥。然后将你的家族牌组洗牌。

T111——卓耿（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：支付2枚金币并选择一名角色，直到本阶段结束，此被选角色获得能力值-1，如果期间此被选角色能力值为0，杀死此角色。（每个阶段限制1次）

修订为：

任何阶段：支付2枚金币，选择一名角色。直到本阶段结束，此被选角色获得能力值-1，如果此被选角色能力值为0，杀死此角色。（每个阶段限制1次）

T114——达里奥·纳哈里斯（第二次印刷更新）

原文：

在统御阶段开始时，从任何一位玩家的金库中弃除1枚金币或弃除达里奥·纳哈里斯。

修订为：

在统御阶段开始时，从任一玩家的金库中弃除1枚金币或从场中弃除达里奥·纳哈里斯。

T116——札罗·赞旺·达梭斯（第二次印刷更新）

原文：

你打出札罗·赞旺·达梭斯后，选择你控制的一名角色，将其返回拥有者的手牌。

修订为：

你从手牌中打出札罗·赞旺·达梭斯后，选择你控制的一名角色，将其返回拥有者的手牌。

易混淆处：

札罗·赞旺·达梭斯的这一能力仅在从手牌中打出场时方可生效。

T120——泰坦私生子（第二次印刷更新）

原文：

响应：一张卡牌进入你的死亡牌堆后，将泰坦私生子从手牌放置进场。

响应：一张卡牌进入对手的死亡牌堆后，将泰坦私生子返回其拥有者手牌。

修订为：

响应：在一张卡牌进入你的死亡牌堆后，将泰坦私生子从你的手牌放置进场。

响应：在一张卡牌进入对手的死亡牌堆后，将泰坦私生子返回其拥有者的手牌。

T124——潘托斯大师（第二次印刷更新）

原文：

响应：你以4点或更高的总强度赢得一次争夺后，将潘托斯大师从弃牌堆返回手牌。然后你可以支付3枚金币，将潘托斯大师从手牌放置进场。

修订为：

响应：你以4点或更高的总强度差值赢得一次争夺后，将潘托斯大师从你的弃牌堆返回你的手牌。然后，你可以支付3枚金币，将潘托斯大师从你的手牌放置进场。

T130——卓戈卡奥的大帐（第三次印刷更新）

原文：

你可以将卓戈卡奥的大帐作为家族牌的附属牌打出。

修订为：

你可以将卓戈卡奥的大帐作为你家族牌的附属牌打出。

T150——护卫（第二次印刷更新）

原文：

响应：弃除守卫（不能援救），援救所附属角色的被杀或被弃。

修订为：

响应：从场中弃除护卫（不能援救），援救所附属角色的被杀或从场中被弃。

T152——伊利里欧总督（第二次印刷更新）

原文：

争夺：横置伊利里欧总督，选择一位对手并指定一种争夺类型。直到本阶段结束，此对手每次发起此类型争夺前，支付给你1枚金币。

修订为：

争夺：横置伊利里欧总督，选择一位对手并指定一种争夺类型。直到本阶段结束，此对手每次发起此类型争夺前，必须从他/她的金库中支付给你1枚金币。

易混淆处：

支付的金币必须来自自家的金库，而非卡牌上。除非卡牌上有表述该金币等同于金库中的金币（如泰温·兰尼斯特 L40）

T173——与龙共舞（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：横置1点影响力，在家族牌组中搜寻一张[真龙]卡牌，向全部玩家展示后放入手牌。然后将你的家族牌组洗牌。

修订为：

任何阶段：横置1点影响力，在你的家族牌组中搜寻一张[真龙]卡牌，向全部玩家展示后放入你的手牌。然后将你的家族牌组洗牌。

T174——无尽的烈焰（第二次印刷更新）

原文：

任何阶段：选择一名角色，此被选角色获得能力值-1直到本阶段结束。

统御：横置1点影响力或支付2枚金币，将无尽的烈焰从死亡牌堆返回手牌。

修订为：

任何阶段：选择一名角色。直到本阶段结束此被选角色获得能力值-1。

统御：横置1点影响力或支付2枚金币，将无尽的烈焰从你的死亡牌堆返回你的手牌。

T175——诱人的承诺（第二次印刷更新）

原文：

响应：你以4点或更高的总强度赢得一次[♠]争夺后，选择一名败方控制的非独有角色，控制此被选角色。

修订为：

响应：你以4点或更高的总强度差值赢得一次[♠]争夺后，选择一名败方对手控制的非独有角色，你控制该角色。

T180——丹妮莉丝女王的寝宫（第二次印刷更新）

原文：

响应：你打出一张[♠]角色牌后，将一张费用等于或低于此角色牌的附属牌从弃牌堆返回手牌。

修订为：

响应：你打出一张[♠]角色牌后，将一张印刷费用等于或低于此角色牌的附属牌从你的弃牌堆中返回你的手牌。

T202——王国的宣判（第二次印刷更新）

原文：

展示后，选择一位对手，此对手必须选择并杀死一名非他/她控制的角色。

修订为：

展示后，选择一位对手。然后如可能则此对手必须选择并杀死一名非他/她控制的角色。

T203——万千幸宠（第二次印刷更新）

原文：

展示后，选择一位对手，你和此对手各补三张牌。

修订为：

展示后，选择一位对手。然后你和此对手各补三张牌。

T205——疯王的遗物（第二次印刷更新）

原文：

展示后，选择并弃除一张在场的附属牌。

修订为：

展示后，如可能则选择并弃除一张在场的附属牌。



《权力的游戏》中文卡牌版 中国总代理
<http://www.agameofthrones.com.cn>

©【游人码头】原装正版桌面游戏
中国 上海 虹口区四平路277号福龙大厦14楼C座
电话：86 21 36061006 传真：86 21 36061006
<http://www.gameharbor.com.cn>
info@gameharbor.com.cn